

12

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

21 Anmeldenummer: 80104167.4

51 Int. Cl.³: **A 61 L 2/12, A 61 L 2/16**

22 Anmeldetag: 17.07.80

30 Priorität: 18.08.79 DE 2933498

71 Anmelder: **Deppe, Hans-Dieter, Dr., Schulstrasse 44, D-4234 Alpen 1 (DE)**

43 Veröffentlichungstag der Anmeldung: 04.03.81
Patentblatt 81/9

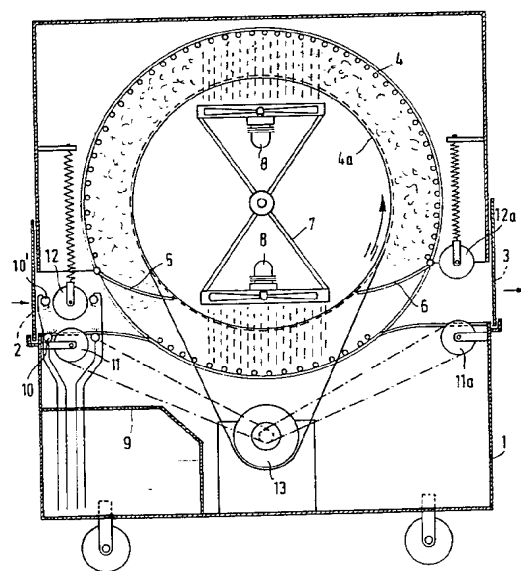
72 Erfinder: **Deppe, Hans-Dieter, Dr., Schulstrasse 44, D-4234 Alpen 1 (DE)**

64 Benannte Vertragsstaaten: **AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE**

74 Vertreter: **Werner, Hans Karsten, Dr., Deichmannhaus am Hauptbahnhof, D-5000 Köln 1 (DE)**

54 **Chemothermisches Verfahren und Vorrichtung zur Sterilisation von Matratzen und grossvolumigen Bett-Textilien.**

57 Verfahren und Vorrichtung zur chemothermischen Desinfektion und Sterilisation von Matratzen und grossvolumigen Bett-Textilien durch Verwendung von Mikrowellen als Wärmequelle, wobei ein synergistischer Effekt zwischen Desinfektions- und Sterilisationsmitteln und Mikrowellen ausgenutzt wird.



Chemothermisches Verfahren und Vorrichtung zur
Sterilisation von Matratzen und großvolumigen
Bett-Textilien

- Die Erfindung betrifft ein neues Verfahren zur chemothermischen Desinfektion und Sterilisation von Matratzen und großvolumigen Bett-Textilien. Die übliche und zunehmende Verwendung von thermolabilen Materialien bei der Herstellung
- 5 von Matratzen und großvolumigen Bett-Textilien wie Bettdecken, Kissen etc. verbietet oftmals die Anwendung bekannter Desinfektions- und Sterilisationsverfahren, beispielsweise mit Heißluft, Dampf, großen Mengen von Aldehydgas, Aldehyddampf oder Äthylenoxydgas. Außer der Materialunverträglichkeit stört in einigen Fällen auch die
- 10 Bildung toxischer Rückstände.
- Es ist bekannt, daß chemische Desinfektions- und Sterilisationsmittel ihre Wirksamkeit bei Temperaturerhöhung ebenfalls
- erhöhen und teilweise potenzieren. In der Praxis werden daher Desinfektion und Sterilisation durch mehrstündige, teilweise sogar längere Behandlung mit den Desinfektions- und
- 15 Sterilisationsmitteln bei erhöhter Temperatur durchgeführt. Diese chemothermischen Desinfektions- und Sterilisationsverfahren ermöglichen zwar das Arbeiten bei niedrigeren Tempera-

turen als bei rein thermischen Desinfektions- und Sterilisationsverfahren. Trotzdem sind auch bei kombinierter Anwendung von Chemikalien und Temperatur relativ große Mengen Chemikalien und lange Einwirkungszeiten von mehreren Stunden (z. T. Tagen) erforderlich, um einen ausreichenden Effekt zu erzielen. Schließlich ist auch schon versucht worden, die rein thermische Desinfektion und Sterilisation mit Hilfe von Mikrowellen durchzuführen. Obwohl einzelne Autoren gewisse Effekte beobachtet haben wollen, die über die rein thermische Wirkung der Mikrowellen hinausgehen, so hat die kritische Überprüfung ergeben, daß Mikrowellen für sich allein nur in dem Maße wirksam sind, wie es zur Erwärmung der zu sterilisierenden bzw. desinfizierenden Objekte kommt; vgl. Inhibition and Destruction of the Microbial Cell, W. B. Hugo, Acad. Press London, New York 1971, Seite 302 - 303.

Aus der US-PS 37 53 651 ist bekannt, versiegelte ärztliche Instrumente anstelle mit Hitze üblicher Herkunft durch Mikrowellen zu sterilisieren. Hierbei wird aber kein besonderer Effekt erzielt gegenüber der herkömmlichen Sterilisation von Kleingeräten.

Besondere Probleme bestehen bei der häufig notwendigen, aber kostspieligen Desinfektion und Sterilisation von Matratzen und großvolumigen Bett-Textilien in Krankenhäusern, Sanatorien sowie Hotels, die wegen der erheblichen Erschwerisse auch häufig unterlassen wird.

Es bestand somit die Aufgabe, ein Desinfektions- und Sterilisationsverfahren zu entwickeln, welches möglichst universell einsetzbar ist, mit wenig Chemikalien auskommt und darüber hinaus bereits in kurzen Behandlungszeiten eine ausreichende Desinfektion und Sterilisation bewirkt. Diese Aufgabe konnte jetzt überraschenderweise dadurch gelöst werden, daß man an sich bekannte Desinfektions- und Sterilisationsmittel, vorzugsweise in wässriger oder wässrig-alkoholischer Lösung zusammen mit Mikrowellen anwendet.

Die Kombination dieser beiden Maßnahmen führt zu überraschend guten Ergebnissen bezüglich des Verbrauches an Chemikalien sowie extrem kurzer Behandlungszeiten. Weiterhin gestattet diese Kombination die Desinfektion und Sterilisation von Objekten, die bisher nur unter größtem Aufwand desinfiziert und/oder sterilisiert werden konnten, nämlich Matratzen und großvolumige Bett-Textilien, wenn sie aus Schaumstoff, Gummi oder Kunststoff hergestellt sind. Insbesondere poröse und rissige Materialien können nach dem erfindungsgemäßen Verfahren erstmals materialgerecht, dabei gründlich und obendrein schnell desinfiziert und sterilisiert werden. Besonders gute Erfolge erzielt man bei intervallmäßiger Behandlung durch Mikrowellen, da hierdurch intervallmäßig die Desinfektions- und Sterilisationsmittel verdampfen und sich wieder niederschlagen und dadurch besser noch als Gase oder Flüssigkeiten in Risse und Poren eindringen. Die intervallmäßige Behandlung mit Mikrowellen gestattet weiterhin eine hervorragende Kontrolle der Temperaturen bei den zu behandelnden Objekten, so daß auch thermolabile Materialien erfindungsgemäß desinfiziert und sterilisiert werden können. Zur Durchführung des erfindungsgemäßen Verfahrens werden die zu behandelnden Objekte mit einer Lösung des Desinfektions- und Sterilisationsmittels eingefeuchtet und danach den Mikrowellen ausgesetzt. Da die Mikrowellen auch nicht-metallisches Material durchdringen, werden nicht nur die äußeren, sondern auch die inneren Oberflächen und Geräte gezielt erreicht. Der steile Temperaturgradient bei Mikrowellenerhitzung kleiner Feuchtemengen gestattet es, in vergleichsweise kurzen Zeitspannen von nur wenigen Sekunden die gewünschten Temperaturoptima zu erreichen. Bei intervallmäßigem Arbeiten vermögen die Desinfektions- und Sterilisationsmittel vorzugsweise in wässriger oder wässrig-alkoholischer Lösung abwechselnd zu verdampfen und zu kondensieren und dabei auch schwer erreichbare Oberflächen im Inneren von po-

rösen Körpern zu erreichen.

Die hohe Wirksamkeit der Kombination von Chemikalien und Mikrowellen führt zu erheblichen Einsparungen an Desinfektions- und Sterilisationsmitteln sowie Energie. Dies
5 führt nicht nur zu erheblicher Kostensenkung, sondern auch zu einer Minderung der Umweltbelastung.

Die Durchführung des Verfahrens kann in verschiedener Weise erfolgen:

- 10 1. In einer Kammer wird unterhalb des eingebrachten, zu entkeimenden Materials ein Desinfektionsmittelreservoir mit Hilfe der Mikrowellen erhitzt und zur Verdunstung gebracht. Gegebenenfalls durch Ventilation können diese Nebel umgewälzt werden und sich dabei auf den zu entkeimenden Materialien niederschlagen. Die so benetzten
15 Materialien können jetzt den Mikrowellen ausgesetzt und dabei in optimaler Weise desinfiziert und sterilisiert werden.
- 20 2. Die Desinfektions- und Sterilisationsmittel werden durch ein Düsensystem auf oder in die Objekte gesprüht, wobei dieser Sprühvorgang vor und/oder während der Aussendung von Mikrowellen geschehen kann.
3. Das Material kann außerhalb der Mikrowellenkammer in verschiedenster Weise von Hand oder durch Wascheinrichtungen befeuchtet werden.
- 25 4. Die Befeuchtung kann ggf. auch intervallmäßig durch Einblasen entsprechender feuchter Dämpfe sowie mit Hilfe von Druck und ohne Temperaturdifferenzen bewerkstelligt werden.

5. Die keimtötende Desinfektionsmittellösung kann in Ampullen aus durchstrahlbarem Material gefüllt in die Kammer eingebracht werden. Durch die Temperaturerhöhung können die Ampullen an Sollbruchstellen platzen und der Inhalt verpuffen. Vorteilhaft sind auch geeignete Druckventilöffnungen einsetzbar, so daß diese nachfüllbaren Ampullen mehrfach hintereinander in gleicher Weise wiederverwendet werden können. Insbesondere bei intervallmäßigem Einsatz kann so eine einfache Dosierung von frischem Desinfektions- und Sterilisationsmittel erfolgen.

7. Für größere Objekte wie Matratzen, Bettzeug, Bettgestelle und Transportbehälter etc. sind Kammern denkbar, in die die zu behandelnden Objekte manuell und/oder automatisch eingebracht und wieder entfernt werden. Insbesondere wenn diese Teile zusätzlich Metall enthalten, kann durch intervallmäßige Behandlung eine zu hohe Erhitzung durch Energieabsorption der Metallteile vermieden werden. Das Verfahren ist somit sehr flexibel einsetzbar und kann in weiten Grenzen an die verschiedensten Aufgaben angepaßt werden.

Bei mehrfacher Anwendung der Mikrowellen wird sich von Stufe zu Stufe das Temperaturniveau der wässrigen Präparatlösungen und der zu behandelnden Objekte erhöhen. Diese Temperatursteigerung kann in sinnvoller Weise dazu verwendet werden, nach der Desinfektion und Sterilisation das Abtrocknen des Materials und das Entfernen feuchter Nebel zu beschleunigen.

Als Desinfektions- und Sterilisationsmittel eignen sich viele bekannte Lösungen von Wirkstoffen. Je nach Zweck und Aufgabenstellung werden sie ausgewählt, um entweder in kurzen Zeitspannen Keimfreiheit oder Keimarmut zu erreichen

und/oder über lange Fristen Keimwachstum und Rekontamination zu vermeiden oder einzuschränken. Die meisten der bekannten Desinfektionsmittel schließen zwischen ihren Eigenschaften und Aufgaben einen anwendungsbegründeten Kompromiß. Durch den steuerbaren Lauf des erfindungsgemäßen Verfahrens, insbesondere bei intervallmäßiger Anwendung, ist es möglich, Wirkstoffe mit Langzeit- und/oder Kurzzeitcharakter optimal zu beeinflussen. Das Verfahren kann insbesondere so gesteuert werden, daß man stets unterhalb von 100° C, vorzugsweise im Bereich 50 bis 80° C bleibt.

Außer den bisher bekannten Stoffen ist nun der Einsatz von solchen Substanzen möglich, die erst unter der Einwirkung der Mikrowellen antimikrobiell wirksam werden oder wirksame Komponente freisetzen. Ebenso wird der Einsatz toxisch bedenklicher Wirkstoffe durch die Möglichkeit des Zusatzes von inaktivierenden Reagenzien erheblich erleichtert oder ermöglicht, bzw. durch die Mikrowellenbehandlung in nichttoxische Komponenten gespalten.

Als Sterilisations- bzw. Desinfektionslösungen haben sich insbesondere wässrige und wässrig alkoholische Lösungen und Emulsionen oder Dispersionen bewährt. Ggf. können auch Kombinationen von Wirkstoffen eingesetzt werden sowie gewünschtenfalls Textilpflegemittel, Antikorrosiva und Tenside zugefügt werden. Als zusätzliche Komponenten kommen beispielsweise außer Wasser und niedere aliphatische Alkohole Diöle und ihre Ester, Äther und Ätherester, aromatische Alkohole und ihre Derivate wie Phenylalkohol, Benzylalkohol, Chlorbenzylalkohol, phenolische Wirkstoffe wie arylierte und alkylierte Phenole, Biguanide und ihre Derivate, 8-Hydroxichinolin und Derivate sowie quaternäre Ammonium- und Phosphoniumverbindungen infrage.

Als halogenabspaltende Verbindungen können Hypochlorit,

Chloramine, Chlorisocyanursäuren, Jod und Jodophore eingesetzt werden. Konservierungsmittelsäuren, deren Salze und Ester wie Benzoessäure, Salizylsäure, Sorbinsäure, Ameisensäure, aldehydische Wirkstoffe, Formaldehyd. Glyoxal, Glutardialdehyd, Succinaldehyd, ringförmige Verbindungen mit aldehydischen Gruppen und Aldehydgruppen abspaltende Substanzen wie Halbacetale und Acetale können eingesetzt werden. Bevorzugt können auch verwendet werden:

5 wasserlösliche anorganische Peroxide wie H_2O_2 , Ammoniumperoxidisulfat, Kaliumperoxidisulfat, Natriumperoxidisulfat, H_2O_2 -Harnstoffaddukte u. a., oder organische Peroxide mit ausreichender Wasserlöslichkeit und/oder unter Lösungsvermittlung herbeizuführender Wasserlöslichkeit.

10

Als besonders bevorzugt gelten solche Peroxide, die schon durch Temperaturerhöhung auf $30^{\circ}C$ bis $80^{\circ}C$ innerhalb von Minuten erhöhte Radikalbildung und Zerfall zeigen. Die toxischen Eigenschaften der entstehenden Reststoffe bestimmen Zustimmung oder Ablehnung bei der Auswahl der Wirksubstanzen.

15

Es ist auch möglich solche organischen Peroxide zu wählen, welche neben ihrer "peroxidisch"-bedingten Spontanwirkung in Form ihrer Zerfallsreste einen Konservierungsmittelfeffekt auf den behandelten Materialien hinterlassen.

20

Geeignete Substanzen sind Acyl- und Diacylperoxide, Peroxidcarbonate, Alkyl- oder Dialcylperverbindungen, Peracetale, Ketonperoxide, Persäuren und Hydroperoxide. Sie sind allein oder in Mischungen in wässrigen Aufbereitungen verwendbar.

25

Die reaktiven Eigenschaften der genannten Substanzen und Gruppen können durch geeignete Aktivatoren modifiziert werden, so daß eine Steuerung von Reaktionszeit und der Aktivierungstemperatur erreicht wird und damit auch eine geeignete Inaktivierungsphase in das Entkeimungsverfahren ein-

30

gebracht werden kann.

Als Quelle für Mikrowellen können handelsübliche Mikrowellengeneratoren verwendet werden. Es bietet sich jedoch an, für das neue Verfahren Geräte zu entwickeln, die dem neuen Verwendungszweck optimal angepaßt sind, da insbesondere die Dimensionen der handelsüblichen Geräte für das erfindungsgemäße Verfahren nicht optimal gewählt sind, so daß es zu unnötigem Totvolumen und nicht optimalem Ausnutzen der Mikrowellenenergie kommt. Für die Anwendung des erfindungsgemäßen Verfahrens für Großobjekte wie Matratzen etc. bietet sich an, auf diese Dimensionen zugeschnittene Großgeräte zu entwickeln.

Eine bevorzugte Ausführungsform einer Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens zur chemothermischen Desinfektion und Sterilisation von Matratzen und großvolumigen Bett-Textilien ist in Fig. 1 dargestellt und besteht aus einem vorzugsweise fahrbaren Behälter 1 mit einem verschließbaren Einlaßschlitz 2, einem verschließbaren Auslaßschlitz 3, einer Trommel 4, 4 a einer Einlaßklappe 5, einer Auslaßklappe 6, einem zentral gelagerten, gegebenenfalls aktiv drehbaren Einsatz 7 mit mindestens einem Mikrowellensender 8, einem Flüssigkeitstank 9 und damit verbundenen Sprühdüsen 10 und 10'.

Um das Einführen und Herausholen des Materials zu erleichtern, sind hinter dem Einlaßschlitz 2 eine angetriebene Rolle 11 und einer Andruckrolle 12 und gegebenenfalls vor dem Auslaßschlitz 3 eine weitere angetriebene Rolle 11 a und Andruckrolle 12 a vorhanden.

Weiterhin ist die Trommel 4 als Rollenwand ausgebildet und schirmt die Mikrowellenstrahlung vor dem Austritt aus der Kammer ab. Die innere Trommelwand 4 a ist aus einem mikrowellendurchlässigen Material, z. B. Kunststoff und wird
5 durch den Motor 13 angetrieben, wodurch das Material aktiv transportiert wird.

Vor den Einlaß- und Auslaßschlitzen 2 und 3 können gewünschtenfalls aufklappbare Türen und Auflagetische angebracht werden, die die Handhabung erleichtern.

10 Zur Durchführung des erfindungsgemäßen Verfahrens werden die zu behandelnden Materialien wie Matratzen etc. in die Trommel 4, 4 a eingefügt, wobei sie mittels der Sprühdüsen 10 und 10' befeuchtet werden. Danach schließt sich
15 der Einlaßschlitz 2 und die Einlaßklappe 5 und es schaltet sich der bzw. die Mikrowellensender 8 und der Motor 13 ein.

Nach Beendigung der Behandlung werden der Motor und der Sender abgeschaltet und der Auslaßschlitz 3 sowie die Auslaßklappe 6 geöffnet und das Material entnommen. Dadurch,
20 daß Einlaß und Auslaß räumlich voneinander getrennt sind, kommt es im allgemeinen zu keiner Reinfektion des bereits behandelten Materials.

Als Mikrowellen kommen prinzipiell alle entsprechenden wärmeerzeugenden Wellen infrage, jedoch werden in den meisten Ländern nur gewisse Frequenzen für die Wärmeerzeugung mit Mikrowellen zugelassen. In Ländern und Gegenden,
25 wo derartige Beschränkungen nicht bestehen, können somit auch Geräte mit breitem Wellenspektrum zum Einsatz kommen.

Das erfindungsgemäße Verfahren ist in den nachfolgenden Beispielen näher beschrieben, wobei aus den Vergleichsversuchen die überraschend gute Wirksamkeit hervorgeht.

Beispiel 1

- 5 Als Testobjekte für die Sterilisation von Metallteilen beispielsweise den Federkernen in Matratzen etc. wurden Edelstahlschrauben von 25 mm Länge und 5 mm Durchmesser Feingewinde auf 0,1 ml suspendierter Gartenerde beimpft. Die Gartenerde enthielt u. a. ca. 10^3 bis 10^4 Klebsiella spec.-Keime und ca. 10^6 bis 10^7 Bac. subt. spec. Sporen.
- 10 Die Schrauben wurden auf Filterpapier gelegt und mit Filterpapier abgedeckt. Unmittelbar vor der Mikrowellenbehandlung wurde 0,1 ml Wirkstofflösung auf das Filterpapier aufgetropft. Die Wirkstofflösung bestand aus wässrigem Alkohol in Konzentration von 0 bis 30 %. Die Einwirkungszeit der Mikrowellen in Sekunden wurde von 30 bis
- 15 150 Sekunden variiert, wobei ein handelsübliches Mikrowellengerät mit 1100 W Ausgangsleistung (Privileg, Hitachi, Versandhaus Quelle) zur Anwendung kam. Die Schrauben wurden
- 20 anschließend auf Agarplatten ausgerollt und auf Keimwachstum untersucht. Die Auswertung der Ergebnisse erfolgte nach folgendem Schlüssel:

- | | | |
|----|------|-------------------------------------|
| | xxxx | : massives Wachstum, Rasen |
| | xxx | : lockerer Rasen |
| 25 | xx | : ca. 50 Kolonien unter der Auflage |
| | x | : ca. 10 Kolonien |
| | 0 | : keine Kolonienbildung |

Die Ergebnisse sind in der nachfolgenden Tabelle 1 zusammengestellt:

Tabelle 1

5	Zeit in Sek.	Alkohol %				
		0	5	10	20	30
	30	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
	Pause 15 + 60	xxxx	xxxx	xxxx	xxx	xxx
10	Pause 15 + 90	xxxx	xxxx	xxxx	xxx	xx
	Pause 15 + 120	xxxx	xxx	xxx	xx	x
Kontrolle = 60 % Alkohol		xxxx				

- 15 Zur Kontrolle wurden Schrauben mit 60%igem Alkohol 1 Std. ohne Mikrowellen-Einwirkung behandelt. Hierbei zeigten sich noch vereinzelt Bildung Gramnegativer Bakterienkolonien und massenhaft Bazillus-subtilis-Kulturen.

20 Die Tabelle zeigt deutlich, daß weder der Alkohol, noch die Mikrowellen allein oder in Kombination miteinander in der Lage sind, die Desinfektion und Sterilisation zu erreichen.

Beispiel 2

Leinenlappchen wurden kontaminiert mit

- a) Sporenerde (10^6 Sporen pro g)
- 25 b) einer Kotsuspension mit E.Coli, Enterokokken, Prot. vulg., Pseud. aerug., Staphylokokken, Candidahefen etc. $10^7 - 10^8$ Keimen und 10^4 Sporen des Bac. Subt. Typus/ ml.
- Diese Lappen wurden jeweils 2 Min. einer Mikrowellenbehandlung gemäß Beispiel 1 ausgesetzt, wobei als Chemikalien
- 30 H_2O_2 , Formaldehyd, Glutardialdehyd und p-Chlor-m-Cresol eingesetzt wurden. Bestimmt wurde die Abtötungskonzentra -

tion der Wirkstoffe. Die Ergebnisse sind in der nachfolgenden Tabelle 2 zusammengestellt. Die Ergebnisse zeigen, daß in vergleichsweise sehr niedrigen Konzentrationen und sehr kurzen Einwirkungszeiten der Mikrowellen bereits hervorragende Ergebnisse erzielt werden.

Tabelle 2

5		Mischung vegetativer Keime (Kot-(1:4) Suspension*	Sporenerde Bac. subt.
	H ₂ O ₂	0,3 - 1,2 %	0,6 %
	Formaldehyd	0,2 - 0,5 %	0,8 - 1,6 %
10	Glutardi- aldehyd	0,5 %	0,5 - 1,0 %
	P-Chlor-m- Kresol	0,5 - 1,5 %	> 5 %
	Bestimmung der biociden/sporiciden Konzentrationen bei 2-minütiger Mikrowellen-Einwirkung		
15	*ohne Berücksichtigung von Dauerformen.		

Beispiel 3

In analoger Weise wie in Beispiel 2 beschrieben wurden Gummischlauchstücke als Keimträger mit Bac. subt. Sporen infiziert und einer Mikrowellenerhitzung ausgesetzt. Der Keimzahlachweis in der Subkultur ergab, daß die Keimzahl von 10⁶ nach 30 Sekunden schon auf 10³, nach 60 Sekunden auf 10² und nach 90 Sekunden auf 0 gesunken war, also Sterilität erzielt wurde.

25 Beispiel 4

Besonders problematisch ist die Desinfektion und Sterilisation von Matratzen. Um die Verhältnisse in Matratzen zu simulieren, wurden Keimträger (Leinenläppchen) zentral in vorbereiteten Taschen eines Matratzenschaumstoffblocks eingebracht. Der Schaumstoffblock hatte die Größe von

20 x 20 x 10 cm und wurde vorher mit jeweils 120 g einer H_2O_2 -Lösung getränkt. Diese Menge wurde durch Abpressen des überflüssigen Volumens eingestellt. Der keimtötende Effekt von stabilisierter H_2O_2 -Lösung in Abhängigkeit von Konzentration und Zeit geht aus den folgenden Tabellen 3 und 4 hervor. Tabelle 3 zeigt die Ergebnisse mit der Kot-suspension gemäß Beispiel 2, Tabelle 4 die Ergebnisse mit Bac. subt. Sporen in Gartenerde. Die Keimzahleinsaat in Tabelle 3 betrug 10^8 Keime, bei der Gartenerde 5×10^6 Sporen. Die Kontrolle des Keimwachstums wurde auf Agar-platten mit Enthemmungsmitteln zur Neutralisation von Wirkstoffresten durchgeführt, und zwar nach 24, 48 und 72 Stunden bei 37°C. Die Auswertung des Keimwachstums erfolgte nach dem Schlüssel gemäß Beispiel 1. Die Temperatur des Schaumstoffblockes wurde durch Steuerung der Mikrowellen konstant zwischen 60 und 65 °C gehalten.

Tabelle 3

Konzentr. H_2O_2 in mg/ml \ Zeit Min.	1	2	3	4	5	Kontrolle
3,5	xxxx	xxx	xxx	xx	x	xxxx
7,0	xxxx	xxx	xx	x	0	xxxx
10,5	xxx	xx	x	0	0	xxxx
14,0	x	0	0	0	0	xxxx
17,5	0	0	0	0	0	xxxx

Kurzzeitsterilisation von Kot
(Keimträgerversuche)

Tabelle 4

Zeit Min. Kon- zentr. H ₂ O ₂ in mg/ml						Kontrolle
	1	2	3	4	5	
1,75	xxx	xxx	x	x	0	xxxx
3,5	x	0	0	0	0	xxxx
7,0	0	0	0	0	0	xxxx
10,5	0	0	0	0	0	xxxx
14,0	0	0	0	0	0	xxxx

Kurzzeitsterilisation von Sporenerde
(Keimträgerversuche)

Beispiel 5

Für den Versuch wurde ein der Größe nach passendes Modell einer Federkernmatratze angefertigt. Seine Maße waren 30 x 30 x 15 cm.

Die Polsterlagen bestanden aus

1. Bezug (schwerer Matratzendrell)
2. Bezug unter 1. (leichte Drellware)
3. Polsterwatte, gesteppt (8 bis 10 mm stark)
4. Seegrasfüllung (10 bis 15 mm stark)
5. Sackleinen worauf die Seegrasfüllung geheftet war
6. Ein Metallrahmengestell von 25 x 25 x 12 cm Ausmaß anstelle des Originalfederkerns zur Aufnahme der Edelstahlschrauben (s. Beispiel 1). Die Edelstahlschrauben dienen als schwer desinfizierbare Keimträger.

Als textile Keimträger wurden Leinenläppchen (vergleiche Beispiel 2 und 4) zwischen die einzelnen Polsterlagen platziert, so daß für die Auswertung drei gleichzeitig entnommene Keimträgerproben zur Verfügung standen. Vor Platzierung der kontaminierten Keimträger wurde das Modell "Federkernmatratze" mit Hilfe einer Zweistoffdüsenleiste /Luft (3,0 bis 3,5 bar), Wirkstofflösung (drucklos) außerhalb der Behandlungskammer gleichmäßig durchfeuchtet. Die Zusammensetzung der Wirkstofflösung war eine Kombination aus H_2O_2 , Dibenzoylperoxid, Methyläthylketonperoxid in einer 10 %igen Isopropanollösung mit einem Aktivsauerstoffgehalt von 12 mg/ml. Die Feuchtaufnahme der Textilien- und Polsterlagen betrug 40 ± 5 ml. Das Gewicht der Folsterung betrug 420 g, das Gesamtvolumen des Modells 13,5 l.

Die Mikrowellenbehandlung wurde in Intervallen der Mikrowellenbestrahlung und Pausen von je 30 Sekunden mit einer Gesamtzeit von 1 x = 1 Minute bis 8 x = 8 Minuten durchgeführt. Drei Keimträger wurden parallel entnommen und gelten als eine Probe. Die Auswertung erfolgte durch Reinkultivierung der Restkeime auf

- a) Agarplatten und
- b) durch Kultur in Nährlösung

Ohne Wertung der Restkeimdichte wurde Keimwachstum durch "+" und fehlendes Wachstum (steriler Befund durch "0" in der Tabelle erfaßt.

Die Ergebnisse sind in der nachstehenden Tabelle 5 zusammengestellt.

0024304

Tabelle 5
=====

Behandlungsintervall		Versuch mit Kotsuspension		Versuche mit Sporenerde			
Anzahl und Gesamtdauer	Behandlungs-dauer	Agarkultur	Nährlösungs-kultur	Agarkultur	Nährlösungs-kultur	Bemerkungen	
0	0	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+/+/+	Kontrolle n. 48 Std. Bebrütungs-zeit bei 37° C	
M.-W. Gesamt in Sekunden							
1 x = 1 Min.	30	60	+/o/+	+/+/+	+/o/+	n. 48 bis 72 Std.	
2	60	120	+/o/o	+/+/o	o/o/o	+/+/o	n. 72 Std.
4	120	240	o/o/o	o/o/o	o/o/o/	o/o/o/o/	n. 7 Tagen
8	240	480	o/o/o	o/o/o	o/o/o/	o/o/o/o/	n. 7 Tagen

P_a_t_e_n_t_a_n_s_p_r_ü_c_h_e

1. Verfahren zur chemothermischen Desinfektion und Sterilisation von Matratzen und großvolumigen Bett-Textilien, dadurch gekennzeichnet, daß die Wärme auf und in dem Material durch Mikrowellen erzeugt wird.
2. Verfahren gemäß Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß die Mikrowellen intervallmäßig eingesetzt werden.
3. Verfahren gemäß Anspruch 1 und 2, dadurch gekennzeichnet, daß man Desinfektions- und Sterilisationsmittel in wässriger oder wässrig-alkoholischer Lösung ggf. unter Zusatz von antikorrosiven und/oder benetzenden Zusätzen einsetzt.
4. Verfahren gemäß Ansprüchen 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß man als Desinfektions- und Sterilisationsmittel Peroxide einsetzt.
5. Verfahren gemäß Ansprüchen 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß man bei Temperaturen unter 100°C , vorzugsweise 40 bis 80°C arbeitet.
6. Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens gemäß Ansprüchen 1 bis 5 bestehend aus einem vorzugsweise fahrbaren Behälter (1) mit einem verschließbaren Einlaßschlitz (2), einem verschließbaren Auslaßschlitz (3), einer Trommel (4), (4 a), einer Einlaßklappe (5), einer Auslaßklappe (6), einem zentral gelagerten, gegebenenfalls aktiv drehbaren Einsatz (7) mit mindestens einem Mikrowellensender (8), einem Flüssigkeitstank (9) und damit verbundenen Sprühdüsen (10, 10').
7. Vorrichtung gemäß Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß hinter dem Einlaßschlitz (2) eine angetriebene Rolle (11)

und eine Andruckrolle (12) und gegebenenfalls vor dem Auslaßschlitz (3) eine weitere angetriebene Rolle (11 a) und Andruckrolle (12 a) vorhanden sind.

8. Vorrichtung gemäß Ansprüchen 6 und 7, dadurch gekennzeichnet, daß die Trommelwand (4) als Rollenwand ausgebildet ist und die innere Trommelwand (4 a) über einen Motor (13) angetrieben wird.

-19-

0024304

VON KREISLER SCHÖNWALD EISHOLD FUES
VON KREISLER KELLER SELTING WERNER

Die Berichtigung wird stattgegeben
Haag, 29.08.80
Eingangsstelle M. Graham

Europäisches Patentamt
Zweigstelle in
Den Haag
Eingangsstelle
2280 HV Rijswijk (ZH) NL

PATENTANWÄLTE

Dr.-Ing. von Kreisler † 1973
Dr.-Ing. K. Schönwald, Köln
Dr.-Ing. K. W. Eishold, Bad Soden
Dr. J. F. Fues, Köln
Dipl.-Chem. Alek von Kreisler, Köln
Dipl.-Chem. Carola Keller, Köln
Dipl.-Ing. G. Selting, Köln
Dr. H.-K. Werner, Köln

DEICHMANNHAUS AM HAUPTBAHNHOF

D-5000 KÖLN 1

W/LF 26. August 1980

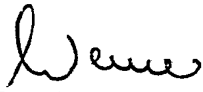
Europäische Patentanmeldung 80 104 167.4
Dr. H.-D. Deppe

Es wird Bezug genommen auf die Eingabe vom 22.7.1980
und das Telefongespräch vom 25.8.1980 und die Berichtigung offensichtlicher Schreibfehler und Unrichtigkeiten gemäß Regel 88 beantragt. Im einzelnen handelt es sich um folgende Korrekturen:

1. Auf Seite 4, Zeile 27, muß es heißen anstelle von "und ohne Temperaturdifferenzen" richtig "und/oder Temperaturdifferenzen".
2. Auf Seite 5, Zeile 12, muß es heißen anstelle von "7." richtig "6.".
3. Auf Seite 6, Zeile 10, muß es heißen anstelle von "im Bereich 50 bis 80°C" richtig "im Bereich 40 bis 80°C".
4. Auf Seite 7, Zeile 18, muß es heißen anstelle von "bestimmten Zustimmung" richtig "bestimmen Zustimmung".
5. Auf Seite 7, Zeile 27, muß es heißen anstelle von "on Mischungen" richtig "in Mischungen".

6. Auf Seite 7, Zeile 28, muß eingefügt werden nach "Substanzen und" "Substanz-".
7. Auf Seite 7, Zeile 30, ist zu streichen "der".
8. Auf Seite 14, im Beispiel 5, ist unter 4. nach dem Wort "stark" eine Klammer zu setzen.
9. Auf Seite 15, drittletzte Zeile, ist nach dem Wort "Befund" eine Klammer zu setzen.
10. Die Tabelle 5 ist als Seite 16 zu kennzeichnen.

Der Patentanwalt


(Dr. Werner)

.1/1.

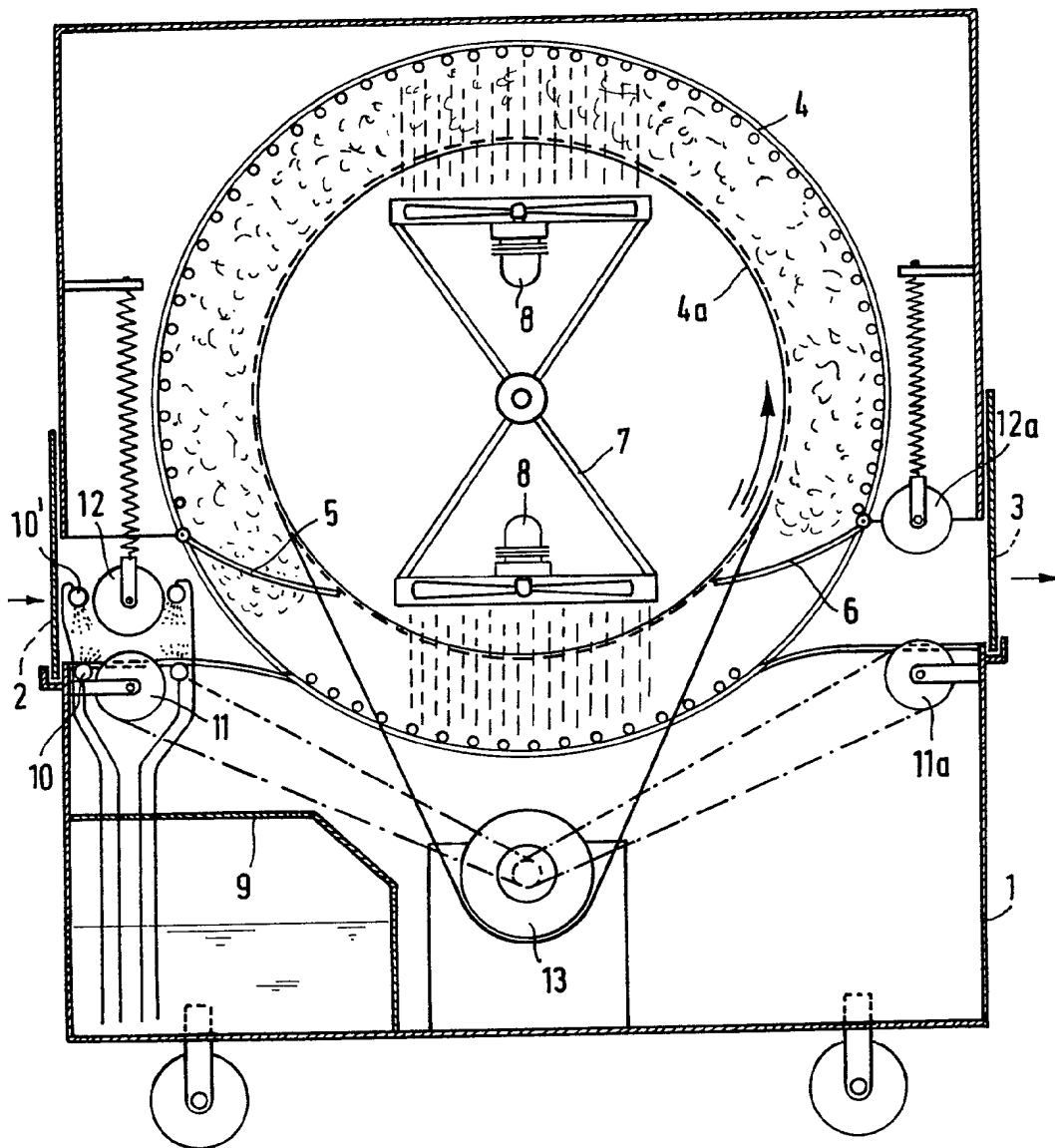


FIG.1

0024304



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 80 10 4167

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int. Cl. 3)
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	betrifft Anspruch	
X	AM. J. OF HOSPITAL PHARMACY, Nr. 29, August 1972, Seiten 661-672 R.M.G. BOUCHER: "Advances in sterilization techniques" * Seiten 668,671 *	1-5	A 61 L 2/12 2/16
D	US - A - 3 753 651 (R.M.G. BOUCHER) * Spalte 8, Zeilen 23-32; Ansprüche 1,6,10 *	1-5	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int. Cl. 3)
			A 61 L 2/12 2/16 2/00 2/04 2/08
			KATEGORIE DER GENANTEN DOKUMENTE
			X: von besonderer Bedeutung A: technologischer Hintergrund O: nichtschriftliche Offenbarung P: Zwischenliteratur T: der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E: kollidierende Anmeldung D: in der Anmeldung angeführtes Dokument L: aus andern Gründen angeführtes Dokument &: Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument
<input checked="" type="checkbox"/> Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt.			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
Den Haag	26-11-1980	PELTRE	